

Predstavitveni zbornik Oddelka za anglistiko in amerikanistiko

DRUGOSTOPENJSKI DVODISCIPLINARNI ŠTUDIJSKI PROGRAM ANGLISTIKA UNIVERZA V LJUBLJANI, FILOZOFSKA FAKULTETA

Predstavitev študijskega programa:

1. Podatki o študijskem programu:

Drugostopenjski dvodisciplinarni program Anglistika omogoča študijsko nadgrajevanje znanj pridobljenih v istoimenskem programu na prvi stopnji in v tem smislu predpostavlja osnovna znanja prvostopenjskega programa. Triletno osnovno spoznavanje angleškega jezika in književnosti tako nadgrajuje s spoznavanjem posebnosti angleškega jezika, kontrastivnim spoznavanjem jezikovnega para slovenščina-angleščina, kritičnimi pristopi k študiju književnosti in še zlasti z analitičnim branjem angleških umetnostnih besedil. S historično usmerjenimi predmeti program študentkam in študentom omogoča poglobljen vpogled v jezikovne in kulturne korenine angleškega jezika in leposlovne tvornosti. Omogoča jim tudi, da v svoj predmetnik uvrstijo vsebine oz. predmete po lastnem izboru glede na njihova posebna zanimanja in/ali področja načrtovanega nadaljnega raziskovalnega dela in/ali zaposlitve. Končni nabor predmetov je primerljiv s podobnimi mednarodno uveljavljenimi univerzitetnimi programi, tako bo z uvedbo ocenjevanja rezultatov s kreditnimi točkami omogočal prehod na drugostopenjski študij na tujih univerzah in enakovredno mednarodno zaposlovanje. Notranja prenova posameznih predmetov pa poleg dejavnega in ustvarjalnega sodelovanja v študijskem procesu študentke in študentke uvaja tudi v samostojno raziskovalno delo na področju angleškega jezika in književnosti in jih tako usposablja za bodoče znanstveno raziskovalno delo. Predlagani študijski program bo študentke in študente usposabljal za samostojno visoko strokovno delo na področju angleškega jezika in književnosti, za visoko kakovostno medjezikovno (npr. prevajanje v angleščino, kontrastivna analiza angleškega in slovenskega jezika) in medkulturno posredovanje (npr. jezikovne zmožnosti, različne vrste književnosti) ter za samostojno raziskovalno delo v interdisciplinarni povezavi z izbranim drugim področjem študija. Mednarodna potreba po strokovnjakih z naštetimi jezikovnimi in medkulturnimi znanji in zmožnostmi se veča, saj je sobivanje kultur in globalna vloga kulturnih stvaritev angleško govorečih skupnosti v porastu in zato terja vse več strokovnjakov, ki bodo zmožni samostojne kritične presoje medkulturnih vplivov. Predmetnik upošteva uveljavljeno stališče, da uspešen jezikovni študij zahteva kontinuirano, letoletno izobraževanje. Pedagoški proces je organiziran tako, da omogoča postopno nadgrajevanje znanja, zato se ključni jezikovni predmeti izvajajo čez celo leto. Pri predmetih iz književnosti, ki so razporejeni čez celo leto, pa mora študent prebrati veliko primarnih in sekundarnih del, kar ni izvedljivo v enem semestru.

Drugostopenjski dvodisciplinarni študijski program *Anglistika* traja 2 leti (4 semestre) in obsega skupaj 60 kreditnih točk. Ker gre za dvodisciplinarni študijski program, mora študent oz. študentka za dokončanje celotnega študija opraviti tudi vse obveznosti pri drugi disciplini, v skupnem obsegu 60 KT, skupaj torej 120 KT.

2. Temeljni cilji in splošne kompetence

Temeljni cilji

Drugostopenjski dvodisciplinarni programi so nadgradnja prvostopenjskih programov in usposabljaajo za kompleksnejše in zahtevnejše naloge in potrebe na splošnem humanističnem področju. Diplomantke in diplomanti drugostopenjskih dvodisciplinarnih študijskih programov si pridobijo znanja in usposobljenosti iz dveh disciplin. Poleg ciljev, ki jih dosegajo na področju obeh izbranih disciplin, so diplomanti usposobljeni pridobljena znanja povezovati med seboj in z drugimi področji, transfer znanja iz enega področja na drugega pa

spodbuja njihovo fleksibilno uporabo v različnih situacijah. Dvodisciplinarnost drugostopenjskih programov nadgrajuje sposobnost intra- in interdisciplinarnega prenosa pri uporabi znanj, metodologije, razumevanja znanstvenih metod, pristopov in procesov. Cilj dvodisciplinarnih programov je usposobiti diplomantke in diplomante za raznovrstne kompetence na podlagi razumevanja in povezovanja različnih vidikov interdisciplinarnosti na višjem strokovnem nivoju. Dvodisciplinarni programi širijo nabor zaposlitvenih možnosti, saj diplomanti in diplomantke obvladajo oz. poznajo dve strokovni področji. Pričakovani učni izidi študentov se preverjajo na načine, določene z učnim načrtom posameznih predmetov (izpiti, seminarske naloge itd.).

Splošne kompetence, ki se pridobijo s programom:

Diplomantke in diplomanti drugostopenjskih dvodisciplinarnih študijskih programov:

- logično in abstraktno analizirajo, sintetizirajo in vrednotijo;
- znajo poglobljeno izražati znanja z obeh strokovnih področij v pisni in ustni obliki in jih kritično vrednotiti;
- kompetentno prenašajo intra- in interdisciplinarna znanja v prakso;
- samostojno poglobljajo in izpopolnjujejo ter povezujejo pridobljena znanja in usposobljenosti z različnimi strokovnimi področji;
- kontekstualizirajo in samostojno nadgrajujejo informacije;
- prenašajo svoja znanja in sposobnosti na druga problemska področja (sposobnost transferja);
- rešujejo probleme, konfliktne situacije in delovne naloge intra- in interdisciplinarno;
- so usposobljeni za timsko reševanje problemov;
- znajo organizirati in voditi strokovne skupine;
- so sposobni (samo)evalvacije in (samo)ocenjevanja ter kritičnega in celostnega razmišljanja;
- samostojno poiščejo, interpretirajo in uporabljajo nove vire znanja na strokovnih in znanstvenih področjih;
- so usposobljeni za strokovno in učinkovito uporabo IKT pri iskanju, izbiranju, obdelavi, predstavitvi in posredovanju informacij;
- zagotavljajo kvaliteto lastnega dela ter zvišujejo standarde kakovosti v delovnem okolju.

Splošne kompetence na področju angleškega jezika, ki se pridobijo z drugostopenjskim dvodisciplinarnim programom Anglistika:

- govorna in pisna sporazumevalna zmožnost na višji stopnji;
- sposobnost in spretnost za timsko delo;
- sposobnost samostojnega pridobivanja znanj in vedenj;
- sposobnost za vseživljenjsko učenje;
- sposobnost analize, sinteze, predvidevanja rešitev in posledic na višji stopnji;
- sposobnost uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije;
- sposobnost kritične presoje;
- sposobnost etične refleksije in zavezanost profesionalni etiki;
- sposobnost avtonomnega delovanja v stroki;
- sposobnost razvijanja kritičnega uma.

Predmetno-specifične kompetence na področju angleškega jezika, ki se pridobijo s programom:

- sposobnost delovanja v angleško govorečem kulturnem okolju;
- sposobnost kritičnega vrednotenja književnih del v angleškem jeziku na višji stopnji;
- sposobnost profesionalnega odzivanja v medkulturnem okolju;
- sposobnost razumevanja družbenih in regionalnih variant angleščine;
- sposobnost sinteze in analize besedilnih sporazumevalnih procesov v družbi;
- sposobnost razumevanja soodvisnosti delovanja besedil od civilizacijsko-kulturnega družbenega konteksta na višjem nivoju;
- sposobnost prenosa teoretičnih znanj v prakso na višjem;

- sposobnost reševanja strokovnih problemov na višjem nivoju;
- sposobnost povezovanja znanj s področja anglistike z drugimi humanističnimi področji.

3. Predmetnik s kreditnim vrednotenjem študijskih obveznosti in opredelitvijo deleža izbirnosti v programu

1. letnik		KU				
		P	S	V	Skupaj	ECTS
1. semester						
1	*Obvezni izbirni predmeti – jezikoslovje		60		60	6
2	Prevajanje v angleščino		30		30	3
3	Angloameriška literarna teorija		30		30	3
4	**Izbirni strokovni predmeti jezikoslovje in književnost		30		30	3
Skupaj 1. Semester			150		150	15
2. semester						
6	*Obvezni izbirni predmeti – jezikoslovje		60		60	6
7	Prevajanje v angleščino		30		30	3
8	**Izbirni strokovni predmeti jezikoslovje in književnost		60		60	6
Skupaj 2. Semester			150		150	15
Σ (1.s + 2.s)			300		300	30

IZBIRNI PREDMETI v 1. semestru		KU				
		P	S	LV	Σ	ECTS
*Obvezni izbirni predmeti – jezikoslovje (študent izbire 2)						
1	Angleško besedotvorje		30		30	3
2	Kontrastivna analiza slovenskega in angleškega jezika		30		30	3
3	Leksikografija		30		30	3
**Izbirni strokovni predmeti jezikoslovje in književnost (študent izbire 1 predmet iz nabora za jezikoslovje ALI 1 predmet iz nabora za književnost)						
Jezikoslovje						
1	Uvod v angleško psiholingvistiko		30		30	3
2	Angleška frazeologija		30		30	3
3	Terminologija		30		30	3
Književnost						
1	Angloameriške feministične literarne študije		30		30	3
2	Otroška književnost v angleščini		30		30	3
3	Britanska poezija 20. stoletja		30		30	3

IZBIRNI PREDMETI v 2. semestru		KU				ECTS
		P	S	LV	E	
	*Obvezni izbirni predmeti – jezikoslovje (študent izbere 2)					
1	Angleško besedotvorje		30		30	3
2	Kontrastivna analiza slovenskega in angleškega jezika		30		30	3
3	Leksikografija		30		30	3
	**Izbirni strokovni predmeti jezikoslovje in književnost (študent izbere 1 predmet iz nabora za jezikoslovje ALI 1 predmet iz nabora za književnost)					
	Jezikoslovje					
1	Semantika in pragmatika		30		30	3
2	Kognitivno jezikoslovje		30		30	3
3	Sociolingvistika		30		30	3
4	Angleška generativna slovnica		30		30	3
5	Diskurzna intonacija		30		30	3
	Književnost					
1	Mladinska književnost v angleščini		30		30	3
2	Sodobna angleška dramatika		30		30	3
3	Sodobna ameriška dramatika		30		30	3

Delež izbirnih predmetov predstavlja:

1. semester: 60%
 2. semester: 80%
- Skupno: 70%**

2. letnik		KU				ECTS
		P	S	V	Skupaj	
	3. semester					
1	Znanstvenoraziskovalno delo in magistrski seminar		30		30	3
2	*Izbirni strokovni predmeti / izbirni predmet širše		60		60	6
3	Magistrsko delo				180	6
	Skupaj 3. semester		90		270	15
	4. semester					
1	Magistrsko delo				270	9
2	*Izbirni strokovni predmeti / izbirni predmet širše		60		60	6
	Skupaj 4. semester		60		330	15
	$\Sigma (1.s + 2.s)$		150		600	30

IZBIRNI PREDMETI v 3. semestru		KU				ECTS
		P	S	LV	Σ	
	**Izbirni strokovni predmeti - jezikoslovje in književnost (študent izbere 1 predmet iz nabora za jezikoslovje IN 1 predmet iz nabora za književnost, ali pa enega od teh dveh nadomesti z izbirnim predmetom širše)					
	<i>Jezikoslovje</i>					
1	Uvod v angleško psiholingvistiko		30		30	3
2	Angleška frazeologija		30		30	3
	<i>Književnost</i>					
1	Angloameriške feministične literarne študije		30		30	3
2	Otroška književnost v angleščini		30		30	3
3	Britanska poezija 20. stoletja		30		30	3

IZBIRNI PREDMETI v 4. semestru		KU				ECTS
		P	S	LV	Σ	
	**Izbirni strokovni predmeti - jezikoslovje in književnost (študent izbere 1 predmet iz nabora za jezikoslovje IN 1 predmet iz nabora za književnost, ali pa enega od teh dveh nadomesti z izbirnim predmetom širše)					
	<i>Jezikoslovje</i>					
1	Semantika in pragmatika		30		30	3
2	Kognitivno jezikoslovje		30		30	3
3	Sociolingvistika					
4	Angleška generativna slovnica					
5	Diskurzna intonacija					
	<i>Književnost</i>					
1	Mladinska književnost v angleščini		30		30	3
2	Sodobna angleška dramatika		30		30	3
3	Sodobna ameriška dramatika		30		30	3

Delež izbirnih predmetov predstavlja:

- 1. semester: 40%**
- 2. semester: 40%**
- Skupno: 40%**

4. Pogoji za vpis in merila za izbiro ob omejitvi vpisa

Pogoji za vpis na študijski program so usklajeni s členi 33, 38, 38a, 38b ter 41 ZViS-UPB3, UL RS 119/06, 16. členom prehodnih in dokončnih določb ZViS-UPB3, UL RS 119/06 ter 117. členom Statuta Univerze v Ljubljani.

V dvodisciplinarni študijski program druge stopnje se lahko vpiše, kdor je končal:

1. prvostopenjski dvodisciplinarni univerzitetni študijski program istih disciplin, vrednoten s 180 KT;
2. prvostopenjski dvodisciplinarni univerzitetni študijski program istih disciplin, ovrednoten z 240 KT; pri tem se lahko kandidatom glede na opravljene obveznosti prvostopenjskega študija prizna do 60 KT;
3. katerega koli od drugih prvostopenjskih univerzitetnih študijskih programov z ustreznih strokovnih področij (jezikoslovje, družboslovje, humanistika), če je kandidat pred vpisom opravil študijske obveznosti, ki so bistvene za študij na drugi stopnji; te obveznosti se določijo glede na različnost strokovnega področja in obsegajo od 10 do 60 KT;
4. katerega koli od drugih prvostopenjskih univerzitetnih študijskih programov z drugih strokovnih področij, če je kandidat pred vpisom opravil študijske obveznosti, ki so bistvene za študij na drugi stopnji; te obveznosti se določijo glede na različnost strokovnega področja in obsegajo do 60 KT;
5. visokošolski strokovni študijski program po starem programu z ustreznih strokovnih področij (jezikoslovje, družboslovje, humanistika), če je kandidat pred vpisom opravil študijske obveznosti, ki so bistvene za študij na drugi stopnji; te obveznosti se določijo glede na različnost strokovnega področja in obsegajo od 10 do 60 KT;
6. visokošolski strokovni študijski program po starem programu z drugih strokovnih področij, če je kandidat pred vpisom opravil študijske obveznosti, ki so bistvene za študij na drugi stopnji; te obveznosti se določijo glede na različnost strokovnega področja in obsegajo do 60 KT.

Kandidat oz. kandidatka lahko predpisane obveznosti opravi med študijem na prvi stopnji, v programih za izpopolnjevanje ali z opravljanjem diferencialnih izpitov pred vpisom v študijski program druge stopnje. Obveznosti določita oba oddelka, ki izvajata program. Vsaka prošnja se obravnava individualno, individualno se določita tudi obseg in vsebina dodatnih študijskih obveznosti iz temeljnih predmetov, bistvenih za študij na drugi stopnji.

V skladu s 121. členom statuta Univerze v Ljubljani pogoje za vpis na študij za pridobitev izobrazbe izpolnjuje tudi, kdor je končal enakovredno izobraževanje v tujini. Postopek vodi pooblaščen oseba Univerze v Ljubljani, vsebinsko pa o priznavanju v tujini pridobljene izobrazbe odloča senat članice oziroma univerze skladno s 77. oz. 47. členom Statuta UL.

Merila za izbiro ob omejitvi vpisa:

Kandidati pod točko 1) in 2):

- povprečna ocena na prvostopenjskem študiju 35 %
- ocena diplomskega izpita 35 %
- povprečna ocena iz angleškega jezika 15 %
- povprečna ocena iz angleške književnosti in kulture 15 %

Kandidati pod točko 3) in 4):

- povprečna ocena na prvostopenjskem študiju 25 %
- ocena diplomske naloge / diplomskega izpita 20 %
- povprečna ocena diferencialnih izpitov – 10-60 ECTS 55 %

Kandidati pod točko 5) in 6):

- povprečna ocena na dodiplomskem študiju 25 %
- ocena diplomske naloge 20 %
- povprečna ocena diferencialnih izpitov – 10-60 ECTS 55 %

5. Merila za priznavanje znanj in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program

Znanje, pridobljeno pred vpisom v dvodisciplinarni magistrski program Anglistika, se lahko upošteva le kot opravljena študijska obveznost. Na podlagi meril za priznavanje Filozofska fakulteta prek ustaljenega postopka obravnava individualne dokumentirane vloge študentov v skladu z določbami statuta in Pravil FF.

6. Načini ocenjevanja

Načini ocenjevanja posameznih predmetov so določeni za vsak predmet v učnih načrtih. Obsegajo ustne in pisne izpite, kolokvije, teste, seminarske naloge, ustne predstavitve ipd. Ocenjevalna lestvica je od 6-10 (pozitivno) in 1-5 (negativno). Pri ocenjevanju se upošteva Statut UL in izpitni režim FF.

Ocenjevalna lestvica:

10: odlično	(izjemni rezultati, zanemarljive napake, brez vrzeli);
9: prav dobro	(nadpovprečno znanje, nekaj manjših napak, brez vrzeli);
8: prav dobro	(solidni rezultati, manjše vrzeli);
7: dobro	(dobro znanje, večje napake in vrzeli);
6: zadostno	(znanje ustreza minimalnim kriterijem);
5-1: nezadostno	(znanje ne ustreza minimalnim kriterijem)

7. Pogoji za napredovanje po programu

Za napredovanje iz prvega v drugi letnik drugostopenjskega študijskega programa mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 1. letnik v tolikšnem obsegu, da doseže 90 odstotkov ECTS, predpisanih s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za prvi letnik, v obsegu 54 od 60 ECTS.

Pogoji za vpis v višji letnik s spregledom kreditnih točk

V primeru izjemnih okoliščin (določenih v Statutu UL, 153. člen) se lahko na podlagi rešene prošnje vpišejo v višji letnik tudi tisti študentje, ki so opravili 85 odstotkov obveznosti (torej dosegli 51 ECTS). O tem vpisu odloča Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje na podlagi "*Prošnje za vpis v višji letnik s spregledom obveznosti*", pri čemer lahko oddelek poda posvetovalno mnenje, ki ga študenti pridobijo sami pred oddajo prošnje.

Ponovni vpis v isti (prvi) letnik

Za ponovni vpis v isti (prvi) letnik je potrebno opraviti študijske obveznosti v skupnem obsegu 15 KT (25% skupnega števila KT za posamezni letnik).

8. Prehodi med študijskimi programi

Prehodi so možni med študijskimi programi iste, torej 2., stopnje.

Prehodi so možni med študijskimi programi:

- ki ob zaključku študija zagotavljajo pridobitev primerljivih kompetenc;
- med katerimi se lahko po kriterijih za priznavanja prizna vsaj polovica obveznosti po Evropskem prenosnem kreditnem sistemu iz prvega študijskega programa, ki se nanašajo na obvezne predmete drugega študijskega programa.

Študent oz. študentka se lahko vključi v višji letnik drugega študijskega programa, če mu je v postopku priznavanja zaradi prehoda priznanih vsaj toliko in tiste kreditne točke, ki so pogoj za vpis v višji letnik javnoveljavnega študijskega programa.

Za prehod med programi se ne šteje vpis v začetni letnik študijskega programa.

Pri prehodih se lahko priznavajo:

- primerljive študijske obveznosti, ki jih je študent/-tka opravil/-a v prvem študijskem programu;
 - neformalno pridobljena primerljiva znanja.
- Predhodno pridobljena znanja študent/-tka izkazuje z ustreznimi dokumenti.

V skladu s 5. členom Meril za prehode med študijskimi programi lahko študenti prehajajo tudi iz univerzitetnih (nebolonjskih) študijskih programov, sprejetih pred 11. 6. 2004, na bolonjske študijske programe, pri čemer je prehod mogoč:

- le med študijskimi programi istih disciplin in
- če od kandidatovega zadnjega vpisa na univerzitetni študijski program, s katerega prehaja, nista minili več kot 2 leti, vendar pa najkasneje do konca študijskega leta 2015/2016.

O izpolnjevanju pogojev za prehod in priznavanju obveznosti, na podlagi individualne prošnje kandidata/-tke in dokazil o opravljenih obveznostih, odloča pristojni organ fakultete na predlog oddelka po postopku, ki je določen v Statutu UL.

V primeru, da ima študent/-tka opravljene obveznosti na tuji visokošolski instituciji, vložijo vlogo za priznanje v tujini opravljenega izobraževanja na predpisanem obrazcu v skladu z Zakonom o vrednotenju in priznavanju izobraževanja in veljavnim pravilnikom. Vlogi priloži predpisane dokumente.

9. Način izvajanja študija

Študij se izvaja predvsem v obliki seminarjev in samostojnega dela študentov. Študenti pridobijo ocene z ustnimi in pisnimi izpiti, kolokviji, testi, seminarskimi nalogami, ustnimi predstavitvami ipd. Študij zaključijo z pisanjem in zagovorom magistrske naloge.

10. Pogoji za dokončanje študija

Za dokončanje študijskega programa mora študent oz. študentka opraviti vse študijske obveznosti, kot jih določajo študijski program in učni načrti posameznih predmetov, v skupnem obsegu 60 KT. Ker gre za dvodisciplinarni študijski program, mora študent oz. študentka za dokončanje celotnega študija opraviti tudi vse obveznosti pri drugi disciplini, v skupnem obsegu 60 KT, skupaj torej 120 KT.

11. Študijsko področje študijskega programa po klasifikaciji KLASIUS ter znanstvenoraziskovalna disciplina po klasifikaciji FRASCATI

Opredelitev študijskega programa po KLASIUS-SRV

ožja skupina vrst - raven: 17
podrobna skupina vrst - vrsta: 17003

Opredelitev študijskega programa po KLASIUS- P

široko področje: 2
ožje področje: 22
podrobno področje: 222
nacionalno specifično področje : 2223

FRASCATI: humanistične vede

Za izvajanje drugostopenjskega dvodisciplinarnega programa Anglistika so relevantna naslednja področja: 6.00.00 – Humanistične vede 6.05.00 - Humanistične vede / Jezikoslovje 6.07.00 - Humanistične vede / Literarne vede 6.10.00 - Humanistične vede / Filozofija 6.06.00 – Humanistične vede / Kulturologija

12. Nacionalno ogrodje klasifikacij, evropsko ogrodje visokošolskih klasifikacij ter evropsko ogrodje klasifikacij

Raven SOK: 8
Raven EOK: 7
Raven EOVK: Druga stopnja

13. Strokovni naslov

Po uspešno opravljenih študijskih obveznostih pridobi diplomantka oziroma diplomant študijskega programa strokovni naslov magister anglistike in ... oz. magistrica anglistike in ..., pri čemer je polni naslov odvisen od vsakokratnega individualnega izbora druge študijske discipline. Okrajšava: mag. angl. in